

Übersetzungstabelle:

Deutsch → Kroatisch

Hotline:
Tel. 0900 900 800
täglich von 09.00 bis 15.00 Uhr
Rechtsauskünfte durch
spezialisierte Juristinnen und Juristen
(Fr. 3.70 /min.)

A

Abwasser	Zagadjena voda
allgemein	opcenito
Anfechtung	Usporiti
Anspruch	Zahtjev
Anwältin	Odvjetnica, Advokatica
Anwalt	Odvjetnik, Advokat
Ausweisung	Isključenje
Auszug	Selidba

B

Begehren (Klage-)	Traziti
Behörde	Zahtjev
Beseitigungsanspruch	Uklanjanje

D

Dauer	Traje
Depot / Kautiön	Depo / Skladiste

E

Ehefrau	Supruga
Ehemann	Suprug
Eigenbedarf	Vlastitu potrebu
Eigentümer	Vlasnik
Ersatzmieter	Privremeni stanar
Ersatzwohnung	Privremeni stan
Erstreckung	Produženje

F

Feuchtigkeit	Vlaga
Formular	Formular / Tiskanica
Frist (von 30 Tagen)	Rok od 30 dana

G

Gericht	Sud
Gesetz	Zakon

H

Haftpflicht	Odgovornost
Härte	Tvrdoca / Strogost
Härtegründe	Razlog teskoce
Hauswart	Cuvar kuce
Heizkosten	Cena grijanje

Herabsetzung (Mietzins) Smanjvanje od stanarine

K

Kabelfernsehen Kabelovska televizija
Kaution Depo / Skladiste
Kehrichtabfuhr Odvoz smeca
Kosten Troskove
Kündigung Otkaz

L

Lärm Buka
Lebensdauer Vijek
Liegenschaft Zejljiste / Nekretnina
Lift Dizalo / Lift

M

Mangel Nedostatak / Nedostatak
Miete Najamnina / Stanarina
mieten najmiti / uzeti u najam
Mieterin Stanarica
Mieter Stanar
Mietvertrag Ugovor za stanarinu
Mietzins Najamnina / Stanarina
Mietzinserhöhung Povecanje stanarine
möbliert namjesteno

N

Nebenkosten Sporedni troskovi
– Abwasser – Zagadjena voda
– Heizkosten – Cena grijanje
– Kehrichtabfuhr – Odvoz smeca
– Strom – Struja
Nichtigkeit Nistavnost / bezvrijednost

P

Parkplatz Parkiraliste
Pflicht Duznost
Protokoll Protokol / Zapisnik / Pravilnik

R

Recht Pravo
Reduktion (Mietzins) Redukcija / Smanjenje
Reinigung Ciscenje
Rekurs Rekurs / Zalba
Renovation Renovirati / Obnoviti / Popraviti
Reparatur Poprovak
Rückgabe Vracanje

S

Schadenersatz Naknada stete / Odsteta

Schlichtungsbehörde	Pravo promirenje
Schlüssel	Kluc
Strom	Struja

T

Treppenhaus	Kucne stepenice
--------------------	-----------------

U

Umzug	premjestaj
Unterhalt	Skloniste / Skroviste / Izdrzavanje
Untermiete	Podstanar

V

Verfahren	Postupak / Izdraga
Verkauf	Prodaja
Verlängerung	Produzetak
Vermieterin	Iznajmljivacica / Stanodavateljka
Vermieter	Iznajmljivac / Stanodavalac
Vertrag	Ugovor
Verwaltung	Uprava

W

Wohnung	Stan
Wohnungsabgabe	Predaja stana
Wohnungssuche	Traziti stana
Wohnungsübernahme	Preuzimanje stana

Z

Zahlungsrückstand	Biti u zaostatku s placanjem
Zentralheizung	Centralno grijanje
zügen	premjestaj